Condizioni generali per la registrazione e l'utilizzo della piattaforma Boatpark («Condizioni generali della piattaforma»).

Versione del 18 novembre 2026

Indice

I. Disposizioni generali ... 3

1. Ambito di applicazione ... 3

2. Modifiche ... 3

3. Versioni nazionali ... 3

II. Registrazione ... 3

1. Disposizioni generali ... 3

2. Requisiti di registrazione ... 3

3. Inizio del contratto e ammissione come utente ... 4

4. Cessazione del contratto ... 4

III. Obblighi dell'utente ... 4

1. Account utente ... 4

2. Utilizzo della Piattaforma ... 4

3. Proprietà intellettuale, diritti di terzi e rispetto della legge applicabile ... 5

IV. Diritti e obblighi particolari di Boatpark ... 5

V. Offerta di posti barca ... 6

1. Locazione o intermediazione ... 6

2. Rapporto contrattuale per l'intermediazione di posti (tariffa portuale esclusa) ... 6

3. Rapporto contrattuale per la locazione di posti (tariffa portuale inclusa) ... 7

4. Informazioni sul posto barca ... 7

5. Commissione Boatpark ... 7

6. Regolazione dei pagamenti all'Offerente ... 8

7. Obblighi fiscali ... 9

VI. Prenotazione di posti barca ... 9

1. Locazione o intermediazione ... 9

2. Procedura di prenotazione ... 9

3. Modalità di pagamento ... 10

4. Obblighi particolari dell'Utente ... 11

5. Regole di annullamento ... 11

VII. Contatti / richieste tramite Boatpark ... 12

VIII. Comportamenti scorretti, problemi, controversie e danni ... 12

IX. Protezione dei dati ... 13

X. Garanzia, problemi tecnici e manutenzione 13
XI. Esclusione e limitazione della responsabilità 13
XII. Manleva / indennizzo 14
XIII. Trasferimento di diritti e obblighi a terzi, subappaltatori 14
XIV. Clausola salvatoria 14
XV. Legge applicabile e foro competente 14

I. Disposizioni generali

1. Ambito di applicazione

Boatpark AG (di seguito «Boatpark») mette a disposizione, tramite il sito www.boatpark.app e altri canali di accesso (ad es. applicazioni mobili), una piattaforma per l'intermediazione o la locazione temporanea di posti barca in diverse regioni (di seguito «Piattaforma»).

Le presenti condizioni generali per la registrazione e l'utilizzo della Piattaforma (di seguito anche «CG») disciplinano il rapporto tra Boatpark e gli utenti registrati sulla Piattaforma, sia che siano interessati a utilizzare un posto barca (di seguito «Utente») sia che intendano offrirne la locazione o intermediazione (di seguito «Offerente»), in relazione all'utilizzo della Piattaforma e dei servizi Boatpark. Registrandosi, l'utente riconosce le presenti CG come giuridicamente vincolanti per questo ambito.

2. Modifiche

Boatpark può modificare le presenti CG in qualsiasi momento senza indicarne i motivi. Le modifiche saranno comunicate preventivamente e in modo adeguato. In assenza di opposizione scritta entro un mese dalla comunicazione, oppure se l'utente continua a utilizzare la Piattaforma dopo la scadenza del termine per opporsi, le modifiche si considerano accettate.

In alternativa, Boatpark può chiedere agli utenti di accettare espressamente le CG modificate. Tutte le altre modifiche delle CG o gli accordi in deroga richiedono la forma scritta. In caso di opposizione, l'utente può disdire il rapporto contrattuale ai sensi del punto II.4. In caso di disdetta, le CG precedenti si applicano fino alla cessazione del rapporto. Se l'utente non disdice e continua a usare la Piattaforma, l'opposizione si considera ritirata e le modifiche accettate successivamente.

3. Versioni nazionali

Boatpark opera in diversi Paesi e può costituire società del gruppo per le attività regionali (di seguito «Società nazionali»). Al rapporto contrattuale si applicano le seguenti disposizioni:

Se l'utente è domiciliato in Svizzera, il contratto di utilizzo della Piattaforma è sempre concluso con Boatpark AG, con sede in Svizzera, indipendentemente dalla Piattaforma regionale tramite cui si registra. Negli altri casi, il rapporto contrattuale è instaurato con l'eventuale Società nazionale del Paese in cui si trova il posto barca.

In assenza di una Società nazionale Boatpark locale, la controparte contrattuale è Boatpark AG con sede in Svizzera.

II. Registrazione

1. Disposizioni generali

La Piattaforma e i suoi servizi possono essere utilizzati esclusivamente da utenti registrati. L'uso commerciale è consentito solo previo accordo separato con Boatpark. La registrazione è gratuita e non trasferibile. L'account è personale e non può essere messo a disposizione di terzi. Boatpark ha il diritto di eliminare gli account in caso di prolungata inattività, previa comunicazione, e di porre fine al rapporto contrattuale.

2. Requisiti di registrazione

Al momento della registrazione, tutti i campi obbligatori devono essere compilati correttamente. L'utente garantisce che i dati forniti siano sempre aggiornati, completi e veritieri e li documenta su richiesta. Devono essere scelte password sicure. Non sussiste alcun diritto alla registrazione. Boatpark può rifiutare o revocare una registrazione senza indicarne i motivi.

3. Inizio del contratto e ammissione come utente

L'utente risulta registrato dopo aver compilato e inviato la richiesta di registrazione, accettato le CG e verificato il proprio indirizzo e-mail e numero di telefono cellulare.

In alternativa, Boatpark può creare un account per conto di un porto o di un Offerente e consegnarlo a quest'ultimo per l'utilizzo. In tal caso, le CG vengono accettate alla prima presa in consegna o al primo utilizzo dell'account.

Con la registrazione o la presa in consegna dell'account, l'utente stipula con Boatpark un contratto per l'utilizzo della Piattaforma e dei relativi servizi. Le presenti CG e le altre disposizioni alle quali rimandano sono parte integrante del contratto.

Boatpark può richiedere agli utenti la sottoscrizione di un contratto scritto e risolvere il rapporto con effetto immediato se il documento non viene firmato e restituito entro il termine stabilito.

4. Cessazione del contratto

Nei limiti consentiti dalla legge, l'utente può recedere dal contratto con Boatpark in qualsiasi momento, senza indicarne i motivi, mediante dichiarazione scritta. Al ricevimento della disdetta, Boatpark può bloccare immediatamente, in tutto o in parte, l'account e l'accesso alla Piattaforma. Rimane impregiudicato il diritto di recesso immediato per giusta causa.

Alla cessazione del contratto, Boatpark ha il diritto, ma non l'obbligo, di eliminare senza preavviso tutti i dati, contenuti e dati delle transazioni memorizzati relativi all'utente e di contrassegnarlo come eliminato. Nei limiti di legge, Boatpark può escludere un utente dalla Piattaforma in qualsiasi momento senza motivazione né preavviso, cessando così l'utilizzo e il contratto, senza che ne derivino pretese nei confronti di Boatpark. Il diritto di risoluzione immediata sussiste in particolare in caso di violazione delle presenti CG o di altre disposizioni Boatpark.

Boatpark ha il diritto, ma non l'obbligo, di sospendere temporaneamente o escludere definitivamente un utente senza indennizzo qualora vi siano indizi che conviva o sia altrimenti collegato con un altro utente sospeso o escluso, che le presenti CG o altre disposizioni Boatpark siano state o vengano violate o che sussista un altro abuso. Boatpark comunica la sospensione, l'esclusione o la disdetta per iscritto, tramite la Piattaforma e/o via e-mail.

I contratti già esistenti relativi ai posti barca non sono interessati dalla cessazione dell'uso o dalla risoluzione del contratto con Boatpark. Possono essere disdetti ai sensi della legge, salvo diversa disposizione delle presenti CG.

III. Obblighi dell'utente

1. Account utente

L'utente deve mantenere sempre segreta la propria password. Se esiste il rischio, il sospetto o la certezza che un terzo la conosca, deve modificarla immediatamente. Nei confronti di Boatpark e degli altri utenti, l'utente risponde di tutte le azioni compiute con le proprie credenziali come se fossero proprie. Le registrazioni pertinenti di Boatpark sono riconosciute dalle parti come presumibilmente corrette, complete e probanti.

2. Utilizzo della Piattaforma

Salvo diverso accordo (ad es. un accordo sull'utilizzo di un'API), la Piattaforma può essere utilizzata soltanto manualmente e secondo le modalità previste. È vietato utilizzare meccanismi, software o script che sovraccarichino la Piattaforma o siano contrari agli interessi evidenti o dichiarati di Boatpark.

In particolare, è vietato utilizzare crawler, robot di ricerca o altri procedimenti automatizzati per estrarre dati o utenti dalla Piattaforma. Gli utenti non possono adottare misure che causino un carico irragionevole o eccessivo né interferire con la Piattaforma o utilizzarla abusivamente.

È vietato bloccare, sovrascrivere o modificare contenuti generati dalla Piattaforma. Gli utenti non possono servirsi della Piattaforma per pubblicità di alcun tipo. Sono inoltre vietate la rivendita o l'ulteriore intermediazione di servizi tramite la Piattaforma, salvo diverso accordo espresso con Boatpark.

Boatpark può comunicare con gli utenti tramite la Piattaforma e inviare in questo modo comunicazioni giuridicamente vincolanti, ad esempio mediante notifiche push nelle applicazioni e/o e-mail informative aggiuntive. Le comunicazioni si considerano recapitate al momento dell'invio da parte di Boatpark, anche qualora l'indirizzo e-mail registrato non funzioni. Spetta agli utenti mantenere regolarmente aggiornati i propri dati sulla Piattaforma.

3. Proprietà intellettuale, diritti di terzi e rispetto della legge applicabile

Testi, collegamenti, immagini e altri contenuti o informazioni pubblicati dall'utente sulla Piattaforma in qualsiasi forma (ad es. caricando fotografie), o altrimenti comunicati tramite essa, possono essere utilizzati da Boatpark per l'esercizio della Piattaforma, la fornitura dei servizi, la loro promozione e documentazione (anche mediante schermate), senza limiti temporali o territoriali e senza compenso. L'utente garantisce che tali contenuti e informazioni non ledano diritti di proprietà intellettuale, diritti della personalità o altri diritti di terzi, non violino la legge applicabile o il buon costume e che egli possa autorizzarne l'uso da parte di Boatpark. I contenuti non devono essere offensivi, sprezzanti, osceni, diffamatori, molesti, lesivi dell'onore o della reputazione, denigratori, ingannevoli o suscettibili di creare confusione, né avere caratteristiche analoghe.

L'utente può pubblicare soltanto immagini da lui create o per le quali il titolare dei diritti abbia autorizzato l'uso previsto da Boatpark; ciò vale anche per contenuti già pubblicati su Internet. È inoltre tenuto a rispettare la legge in ogni circostanza. Testi, collegamenti, immagini e altri contenuti o informazioni della Piattaforma possono essere utilizzati soltanto nella misura e per il tempo necessari a una corretta fruizione dei servizi offerti.

Non viene concesso alcun diritto agli utenti a tale riguardo. Loghi, marchi e altri segni distintivi di Boatpark possono essere utilizzati solo previa autorizzazione espressa e secondo le indicazioni di Boatpark.

IV. Diritti e obblighi particolari di Boatpark

Boatpark offre i propri servizi tramite la Piattaforma nei limiti delle proprie risorse, possibilità operative e orientamento strategico. Boatpark è libera di configurarla. La Piattaforma è accessibile da diversi dispositivi, siti web e applicazioni (insieme, «Canali di accesso»). La scelta di tali Canali spetta esclusivamente a Boatpark.

Boatpark può modificarli, ampliarli, limitarli o disattivarli in qualsiasi momento. L'utilizzo delle applicazioni può richiedere l'accettazione di ulteriori condizioni di licenza e d'uso di Boatpark o di terzi. Possono sorgere ulteriori costi (ad es. traffico dati mobile o roaming), a esclusivo carico dell'utente.

Boatpark può elaborare e adattare testi, collegamenti, immagini e altri contenuti e informazioni degli utenti affinché possano essere visualizzati adeguatamente su siti web e applicazioni. La visualizzazione può variare a seconda del Canale di accesso. Gli utenti sono comunque vincolati nello stesso modo quando concludono un contratto tramite qualsiasi Canale. Boatpark non garantisce i posti barca offerti in prenotazione, in particolare la loro idoneità o disponibilità.

V. Offerta di posti barca

1. Locazione o intermediazione

La natura del rapporto contrattuale tra l'Offerente e l'Utente di un posto barca dipende dall'inclusione o meno della tariffa portuale nel prezzo.

L'Offerente definisce sulla Piattaforma il tipo di rapporto contrattuale applicabile ai propri posti, indicando se la tariffa portuale è inclusa nel prezzo stabilito:

- **«Tariffa portuale inclusa?» = No:**
  In questo caso il rapporto contrattuale si limita alla comunicazione, da parte dell'Offerente, della disponibilità del posto e alla garanzia che esso sia libero nei periodi indicati e che l'Utente possa trasmettere tale informazione al gestore del porto quale base vincolante per stipulare un contratto di locazione a tempo determinato (contratto di mediazione ai sensi degli art. 412 segg. del Codice delle obbligazioni svizzero). L'Offerente agisce quindi soltanto come intermediario tra il potenziale locatario (Utente) e il porto (senza sublocazione). Il contratto di locazione effettivo viene concluso unicamente tra il porto e l'Utente dopo che quest'ultimo si è regolarmente registrato presso il porto e ha pagato le tariffe portuali. In tal caso la tariffa portuale non viene pagata tramite Boatpark e deve essere corrisposta dall'Utente in aggiunta al prezzo indicato. Se previsto nella descrizione del posto, il porto detrae l'importo già pagato tramite Boatpark.
- **«Tariffa portuale inclusa?» = Sì:**
  L'Offerente autorizzato a sublocare, in qualità di locatore (porto o proprietario), stipula con l'Utente in qualità di conduttore un contratto di locazione a tempo determinato per l'uso del posto concordato al prezzo indicato sulla Piattaforma Boatpark (contratto di locazione ai sensi degli art. 253 segg. del Codice delle obbligazioni svizzero). Se l'Offerente è a sua volta conduttore o affittuario, garantisce di poter sublocare i posti attraverso la Piattaforma e di disporre del necessario consenso del proprietario o del porto.

L'Offerente autorizza Boatpark a stipulare i relativi contratti e a riscuotere i corrispettivi dovuti, e Boatpark agisce come rappresentante autorizzato dell'Offerente.

Il porto responsabile di un posto offerto può scegliere se le richieste di prenotazione debbano essere confermate direttamente dall'applicazione o dopo una verifica preventiva del porto. Nel secondo caso, la prenotazione viene inizialmente confermata come provvisoria. Il porto può confermarla o rifiutarla entro un termine da esso stabilito.

La Piattaforma invia la conferma o l'annullamento della prenotazione provvisoria. Se il porto non interviene entro il termine definito, la Piattaforma invia automaticamente una conferma o un annullamento, secondo la scelta preimpostata dal porto.

2. Rapporto contrattuale per l'intermediazione di posti (tariffa portuale esclusa)

Un contratto di mediazione è concluso tra l'Utente interessato alla locazione e il rispettivo Offerente secondo le disposizioni Boatpark per l'intermediazione di contratti di locazione di breve durata, nella versione vigente al momento della stipula, e secondo le eventuali condizioni speciali dell'offerta sulla Piattaforma (nessuna sublocazione).

Boatpark mette esclusivamente a disposizione la Piattaforma, non è parte di tali contratti di mediazione e non risponde pertanto della loro corretta esecuzione.

3. Rapporto contrattuale per la locazione di posti (tariffa portuale inclusa)

Un contratto di locazione di posto barca viene concluso tra l'Utente conduttore e il rispettivo Offerente (porto, proprietario o conduttore principale autorizzato a sublocare), secondo le disposizioni Boatpark per la locazione dei posti vigenti al momento della stipula e le eventuali condizioni speciali dell'offerta sulla Piattaforma.

Boatpark mette esclusivamente a disposizione la Piattaforma, non è parte di tali contratti di locazione e non risponde pertanto della loro corretta esecuzione.

L'Offerente deve comunicare a Boatpark il gestore portuale responsabile del posto in questione, affinché Boatpark possa concordare con il porto le modalità di regolazione della tariffa portuale. Fino al raggiungimento dell'accordo, tali tariffe sono accreditate all'Offerente, che rimane interamente responsabile nei confronti del porto.

4. Informazioni sul posto barca

L'Offerente inserisce nella Piattaforma le informazioni relative ai singoli posti (ad es. numero del posto, dimensioni massime dell'imbarcazione, ecc.) e i periodi di disponibilità con i relativi prezzi. Le indicazioni sul pescaggio devono sempre riferirsi allo zero delle carte nautiche.

L'Offerente può ampliare o ridurre la disponibilità a propria discrezione in qualsiasi momento. È possibile rendere un posto disponibile soltanto giorno per giorno (opzione «day-by-day»); in tal caso l'Utente può prenotarlo non prima del giorno iniziale di utilizzo e per una sola notte. Ciò consente all'Offerente di terminare quotidianamente la disponibilità e di tornare a utilizzare il proprio posto. Qualora siano già state effettuate prenotazioni da utenti Boatpark, la controparte contrattuale garantisce però il pieno adempimento. Il periodo di disponibilità va dalle ore 17:00 (ora locale del posto, check-in) del primo giorno disponibile alle ore 11:00 (check-out) dell'ultimo giorno. Per ogni posto possono essere stabiliti orari diversi di check-in e check-out.

L'Offerente può pubblicare informazioni aggiuntive relative ai posti tramite il proprio account (ad es. link a siti web). Garantisce di offrire su Boatpark soltanto aree idonee all'ormeggio. Può proporre esclusivamente posti non soggetti a servitù che verrebbero pregiudicate dal loro uso come posti barca.

L'Offerente può introdurre ulteriori condizioni contrattuali (ad es. limitazioni al tipo di imbarcazione, inclusione di servizi supplementari nel prezzo, informazioni aggiuntive come numeri di telefono). Tali condizioni devono essere specificate nella descrizione del posto e non possono contrastare con le disposizioni essenziali delle presenti CG.

Se l'Offerente rende disponibile il proprio posto a partire dal giorno corrente in modalità «day-by-day», il posto diventa prenotabile da altri utenti solo dopo 30 minuti. Ciò consente all'Offerente di prenotare un altro posto per sé o di ritirare la disponibilità del proprio se non trova alternative altrove.

L'Offerente garantisce che tutte le informazioni inserite nell'applicazione siano corrette e che siano rispettate le eventuali disposizioni portuali.

L'Offerente tiene indenne Boatpark da qualsiasi pretesa di terzi relativa alle informazioni e/o alla disponibilità dei posti.

5. Commissione Boatpark

Boatpark percepisce una commissione per la messa a disposizione della Piattaforma (di seguito «Commissione Boatpark»), calcolata secondo la tabella sottostante. La Commissione Boatpark viene calcolata sul prezzo finale totale mostrato all'Utente sulla Piattaforma (o su eventuali penali di annullamento), come segue:

	Tariffa portuale inclusa		Tariffa portuale esclusa	
	Posti portuali (ospiti)	**Posti privati (locatari)**	**Posti portuali**	**Posti privati**
Commissione Boatpark	10% del prezzo finale, min. 1.50 CHF/EUR/USD/GBP per notte	10% del prezzo finale, min. 1.50 CHF/EUR/USD/GBP per notte	100% del prezzo finale, min. 1.50 CHF/EUR/USD/GBP per notte	35% del prezzo finale, min. 1.50 CHF/EUR/USD/GBP per notte
Compenso lordo per Offerente privato	n/a	Concordato individualmente tra Boatpark e il porto	n/a	Importo residuo dopo la Commissione Boatpark (circa il 65% del prezzo finale)
Tariffa portuale (versata al porto)	Residuo dopo la Commissione Boatpark (circa il 90% del prezzo finale).	Residuo dopo Commissione Boatpark e compenso all'Offerente privato	n.d. (da pagare direttamente dall'Utente al porto. Il prezzo Boatpark viene detratto se indicato nella descrizione.)	n.d. (da pagare direttamente dall'Utente al porto. Il prezzo Boatpark viene detratto se indicato nella descrizione.)

In caso di annullamento da parte dell'Utente, le eventuali penali di annullamento applicate sono contabilizzate secondo lo stesso schema (la penale sostituisce il prezzo finale totale come base di calcolo).

Eventuali commissioni differenti devono essere concordate per iscritto tra Boatpark e la controparte contrattuale.

Limite massimo della commissione per prenotazioni ospiti nei porti

Per le prenotazioni ospiti nei porti con tariffa portuale inclusa, il tasso percentuale della Commissione Boatpark indicato nel primo rendiconto mensile contenente prenotazioni ospiti contabilizzate costituisce permanentemente il tasso massimo vincolante per il porto in questione. Una riduzione del tasso è possibile in qualsiasi momento.

Un addebito aggiuntivo è consentito esclusivamente se e nella misura in cui le commissioni effettive e documentabili del prestatore dei servizi di pagamento superino il 3% dell'importo della relativa transazione. Boatpark può in tal caso addebitare soltanto l'importo aggiuntivo effettivamente sostenuto oltre il 3%.

La commissione minima di 1.50 CHF/EUR/USD/GBP per notte resta invariata e si applica indipendentemente dal limite massimo percentuale.

6. Regolazione dei pagamenti all'Offerente

I pagamenti sono elaborati come segue: l'Offerente autorizza Boatpark a ricevere pagamenti (corrispettivi) dagli Utenti in nome e per conto dell'Offerente. In qualità di rappresentante autorizzato, Boatpark riscuote per l'Offerente il corrispettivo concordato tramite la Piattaforma con l'Utente, utilizzando il metodo di pagamento scelto.

Boatpark effettua mensilmente il rendiconto dei corrispettivi incassati per l'Offerente. Il rendiconto riporta tutti i ricavi lordi, al netto della Commissione Boatpark e degli eventuali importi dovuti ai gestori portuali. L'Offerente può chiedere il versamento o utilizzare il saldo per pagamenti sulla Piattaforma come Utente. Il versamento avviene sul conto bancario registrato nell'applicazione o, ad esempio in caso di rimborsi, sul mezzo di pagamento utilizzato. Eventuali spese bancarie per il bonifico sono a carico del destinatario (ove possibile, per i pagamenti in euro si utilizzano bonifici SEPA economici).

Se l'Offerente è un gestore portuale, il saldo viene trasferito automaticamente ogni mese sul conto bancario registrato.

Il saldo del conto mostrato nell'applicazione è puramente informativo e non vincolante. Le informazioni vincolanti sui saldi risultano dal rendiconto mensile.

Nel rendiconto mensile sono inclusi i corrispettivi incassati per le prenotazioni la cui data di fine (o di annullamento) ricade nel mese considerato. Se si verificano successivamente storni di pagamento, Boatpark può richiedere il rimborso all'Offerente oppure compensarli con i pagamenti del mese corrente.

Gli Utenti possono annullare i posti prima dell'inizio della sosta o del contratto secondo le presenti CG. A seconda del momento dell'annullamento possono comunque sorgere penali a carico dell'Utente. Tali penali ridotte vengono contabilizzate come corrispettivi ordinari.

L'Offerente deve fornire tutte le informazioni necessarie affinché Boatpark emetta fatture corrette e mantenerle costantemente aggiornate. Boatpark non assume responsabilità per l'accuratezza o la completezza dei dati dell'Offerente riportati nelle fatture.

7. Obblighi fiscali

L'Offerente è l'unico responsabile dell'adempimento di tutti gli obblighi fiscali, compresa la presentazione delle dichiarazioni relative all'intermediazione o locazione dei posti e il versamento delle imposte riscosse all'autorità competente. Spetta all'Offerente individuare l'autorità competente. Boatpark non presta consulenza fiscale o legale.

VI. Prenotazione di posti barca

1. Locazione o intermediazione

L'Offerente definisce sulla Piattaforma il tipo di rapporto contrattuale applicabile ai propri posti indicando se la tariffa portuale è compresa nel prezzo (v. anche capitolo V, Offerta di posti barca):

- **«Tariffa portuale inclusa?» = No:**
  In questo caso il rapporto contrattuale si limita all'Offerente (non autorizzato alla sublocazione) che comunica all'Utente la disponibilità del posto e garantisce che sia libero nei periodi indicati e che l'Utente possa trasmettere l'informazione in modo vincolante al gestore del porto per stipulare un contratto di locazione a tempo determinato (contratto di mediazione ai sensi degli art. 412 segg. del Codice delle obbligazioni svizzero; nessuna sublocazione). Il contratto di locazione effettivo si conclude soltanto tra il porto e l'Utente dopo la registrazione al porto e il pagamento delle tariffe portuali. La tariffa non viene pagata tramite Boatpark ed è dovuta in aggiunta al prezzo indicato sulla Piattaforma.
- **«Tariffa portuale inclusa?» = Sì:**
  L'Offerente autorizzato a sublocare, in qualità di locatore (porto, proprietario o conduttore principale), stipula con l'Utente quale conduttore un contratto di locazione a tempo determinato per l'utilizzo del posto concordato al prezzo mostrato sulla Piattaforma Boatpark (contratto di locazione ai sensi degli art. 253 segg. del Codice delle obbligazioni svizzero). Se l'Offerente è a sua volta conduttore o affittuario, garantisce di poter sublocare tramite la Piattaforma e di disporre del consenso necessario del proprietario o del porto.

2. Procedura di prenotazione

Il periodo e il posto concordati vengono definiti e registrati in modo vincolante tramite la procedura di prenotazione della Piattaforma. L'Utente sceglie un posto nell'app Boatpark,

imposta le date di inizio e fine e preme «Prenota per [importo]», presentando così un'offerta di prenotazione che la Piattaforma accetta subordinatamente alla disponibilità. La prenotazione viene confermata per e-mail.

A seconda del porto, la conferma è direttamente vincolante oppure inizialmente provvisoria e soggetta all'approvazione del porto. Nel secondo caso, la Piattaforma indica il termine entro cui la prenotazione provvisoria sarà confermata o annullata. La prenotazione provvisoria non è vincolante. Se il porto la annulla, l'intero prezzo pagato viene accreditato sul conto interno dell'Utente.

Il periodo prenotato decorre dalle ore 17:00 (ora locale del posto, check-in) del primo giorno alle ore 11:00 (check-out) dell'ultimo. È possibile stabilire orari diversi per i singoli posti.

Se il posto è disponibile prima dell'orario di check-in previsto nel giorno di arrivo, l'Utente può occuparlo prima, salvo indicazioni contrarie sul posto.

L'Utente è invitato a prenotare il posto più piccolo adatto alla propria imbarcazione, lasciando quelli più grandi alle imbarcazioni di maggiori dimensioni.

Prenotazione prioritaria: i posti disponibili in modalità «day-by-day» sono normalmente prenotabili solo dalle ore 12:00 (ora locale del porto). Gli utenti che liberano il proprio posto per lo stesso giorno godono di priorità e possono prenotare questi posti in qualsiasi momento per quel giorno. In tal caso possono ritirare la disponibilità del proprio posto solo dopo aver annullato la prenotazione.

Prolungamento automatico: i posti offerti in modalità «day-by-day» possono essere prenotati in modo vincolante per una sola notte. L'Utente che desidera un soggiorno più lungo può richiedere un prolungamento automatico fino alla data finale indicata. Se il posto prenotato risulta ancora disponibile a mezzanotte per il giorno seguente, la Piattaforma prolunga automaticamente la prenotazione di una notte a pagamento e la conferma per e-mail. Il prolungamento può essere interrotto in qualsiasi momento in «Le mie prenotazioni» nell'app.

Prenotazioni multiple: un utente può prenotare in un solo porto per notte. Il sistema non consente prenotazioni contemporanee in porti diversi.

La Piattaforma conferma per e-mail all'Utente la conclusione del contratto. Il contratto è concluso in lingua tedesca. Il corrispettivo dovuto è stabilito individualmente per ogni posto e mostrato sulla Piattaforma; può variare in qualsiasi momento, ma rimane fisso dopo la conclusione del contratto. Il corrispettivo comprende le eventuali spese accessorie e la Commissione Boatpark. L'Utente accetta pertanto che Boatpark riceva e trattenga commissioni di intermediazione.

3. Modalità di pagamento

L'Offerente autorizza Boatpark a ricevere i pagamenti (corrispettivi) dagli Utenti in nome e per conto dell'Offerente.

In qualità di rappresentante autorizzato, Boatpark riscuote dopo la conclusione del contratto i corrispettivi convenuti tra l'Offerente e l'Utente tramite la Piattaforma, utilizzando il metodo di pagamento scelto, e riceve così il pagamento per conto dell'Offerente. Con la conclusione del contratto, l'Utente acconsente a tale riscossione. Sono disponibili i metodi offerti da Boatpark, con condizioni variabili a seconda del metodo; si applicano le condizioni d'uso del rispettivo prestatore di pagamento.

I corrispettivi sono inizialmente versati a Boatpark (quale incaricata autorizzata alla riscossione), che trasferisce all'Offerente gli importi ricevuti dopo aver dedotto la propria commissione, le altre quote spettanti e gli eventuali ulteriori importi dovuti dall'Offerente. Tutti

i corrispettivi includono l'IVA all'aliquota legale ove applicabile. Boatpark fattura tali importi all'Utente in nome e per conto dell'Offerente.

4. Obblighi particolari dell'Utente

I posti prenotati possono essere utilizzati soltanto per la loro destinazione, di regola l'ormeggio temporaneo di imbarcazioni. Le imbarcazioni devono rispettare le norme legali e regolamentari applicabili nel luogo in cui si trova il posto. Salvo diverse indicazioni in loco o dell'Offerente, tali norme vanno rispettate anche nell'area portuale. L'utilizzo non deve compromettere gli interessi legittimi di terzi o dell'Offerente. Il posto e l'area circostante devono essere usati con cura, senza oltrepassare l'uso regolare, e non devono essere danneggiati né sporcati. Eventuali danni o circostanze che pregiudicano l'utilizzo previsto devono essere segnalati immediatamente all'Offerente e, se del caso, all'autorità portuale.

Prima di occupare il posto, l'Utente deve verificarne l'idoneità alla propria imbarcazione (ad es. pescaggio in funzione del livello dell'acqua). Boatpark non garantisce l'esattezza delle informazioni relative ai posti.

L'Utente può utilizzare solo il posto prenotato e soltanto per il periodo concordato. Non può sublocarlo né metterlo a disposizione di terzi. Deve all'Offerente i corrispettivi concordati e, in caso di uso scorretto o prolungato, eventuali tariffe aggiuntive e penali (oltre un'ora di utilizzo eccedente viene addebitata un'intera giornata di locazione). Tali importi sono immediatamente esigibili.

L'Utente deve inoltre osservare gli eventuali regolamenti specifici del posto o dell'area, stabiliti dall'Offerente o dal porto (ad es. affissi nel porto o comunicati tramite la Piattaforma), e seguire tutte le istruzioni delle autorità portuali. Se queste assegnano per il pernottamento un posto diverso da quello prenotato, l'Utente deve accettarlo e non ha diritto a quello originariamente riservato. Il cambio di posto non comporta né supplementi per un posto più costoso né rimborsi per uno meno costoso. Se il porto non può offrire alcun posto nonostante una prenotazione Boatpark, l'Utente riceve un accredito integrale.

Viceversa, ci si aspetta che l'Utente occupi effettivamente il posto riservato. Se non viene occupato nonostante la prenotazione, il porto o Boatpark può annullare la prenotazione. Si applicano le stesse penali previste per un annullamento effettuato dall'Utente.

5. Regole di annullamento

Boatpark raccomanda in generale di prenotare i posti con poco anticipo, per poter considerare le condizioni di vento e meteo. Perciò le regole di annullamento variano in funzione del momento della prenotazione.

Prenotazione a breve termine, fino a un massimo di 3 giorni (72 ore) prima dell'inizio dell'utilizzo *):

- Accredito integrale per annullamento entro il giorno precedente
- Nessun accredito per annullamento successivo

Prenotazione anticipata, da 3 giorni (72 ore) prima dell'inizio dell'utilizzo *):

- Accredito integrale se annullata almeno 10 giorni prima
- Accredito del 50% se annullata tra 2 e 10 giorni prima
- Nessun accredito per annullamento successivo

In caso di prenotazione effettuata per errore, è possibile annullarla entro 15 minuti e ottenere l'accredito integrale sul conto utente. Se viene annullata una prenotazione provvisoria, l'intero importo è accreditato sul conto utente in qualsiasi momento.

Annullamento prima dell'inizio dell'utilizzo *)		Accredito sul conto utente
Prenotazione a breve termine (meno di 72 ore prima)	Prenotazione anticipata (almeno 72 ore prima)	
Lo stesso giorno	< 48 ore	0%
n/a	2–10 giorni	50%
Il giorno precedente o prima	> 10 giorni	100%
Entro 15 min dalla prenotazione		100%
Prenotazione provvisoria (in qualsiasi momento)		100%

*) L'utilizzo inizia alle ore 17:00 del primo giorno della prenotazione.

Se per il posto sono previste tasse di soggiorno, esse vengono interamente accreditate sul conto utente qualora l'annullamento avvenga prima delle 17:00, indipendentemente dal momento della prenotazione.

Gli accrediti per annullamento sono immediatamente visibili nel conto utente dell'app e possono essere utilizzati per pagare altre prenotazioni. Una conferma scritta è inviata per e-mail dopo la chiusura del mese. Gli accrediti restano disponibili senza scadenza.

L'Utente che desidera ottenere il rimborso del credito interno deve richiederlo a Boatpark per e-mail. Di norma il rimborso avviene sul mezzo di pagamento originario. Boatpark può trattenere fino al 5% a titolo di spese amministrative.

VII. Contatti / richieste tramite Boatpark

I punti di interesse presenti su Boatpark (ad es. porti), inclusi i dati di contatto, provengono da fonti accessibili al pubblico.

La funzione di richiesta integrata in Boatpark consente agli utenti registrati di inviare richieste mirate sui servizi offerti dalle aziende elencate (ad es. richieste di un posto ospiti). Boatpark invia tali richieste soltanto su esplicita richiesta di un utente registrato e non effettua invii ripetuti sistematici.

Le richieste sono inviate a nome del rispettivo utente all'indirizzo e-mail pubblicamente disponibile dell'azienda. Si tratta esclusivamente di richieste individuali avviate dall'utente riguardanti i servizi dell'azienda, e non di comunicazioni pubblicitarie o di marketing non richieste.

Prima dell'invio, l'Utente viene informato e acconsente alla trasmissione all'azienda destinataria dei dati personali e dell'imbarcazione registrati presso Boatpark.

VIII. Comportamenti scorretti, problemi, controversie e danni

In caso di controversie (ad es. superamento della durata concordata o danni alle proprietà dell'Offerente causati dall'Utente), Boatpark farà quanto ragionevolmente possibile per favorire un accordo adeguato tra le parti.

L'Offerente può far rimuovere il veicolo dell'Utente a spese e rischio di quest'ultimo da Boatpark (o da un terzo incaricato da Boatpark) se la durata concordata è superata, il veicolo occupa un posto diverso da quello previsto o è altrimenti parcheggiato in violazione delle norme applicabili.

Il periodo di utilizzo viene comunicato all'Utente tramite la Piattaforma o la conferma di prenotazione. Se l'Utente supera ripetutamente la durata concordata, utilizza posti non disponibili, danneggia beni o si comporta in modo intollerabile verso altri utenti, e Boatpark

dispone di prove, Boatpark può ammonirlo. Boatpark si riserva inoltre di risolvere il contratto in qualsiasi momento e di escluderlo dall'uso futuro della Piattaforma. Restano impregiudicati gli ulteriori diritti degli utenti derivanti da violazioni dei contratti tra loro, in particolare le pretese risarcitorie.

È esclusa la responsabilità reciproca degli utenti per danni indiretti e consequenziali, compreso il lucro cessante. L'Offerente garantisce all'Utente e a Boatpark di essere autorizzato a locare o intermediare i posti interessati e che essi siano idonei all'uso concordato, in particolare all'ormeggio di imbarcazioni. Offerente e Utente sono gli unici responsabili reciproci dell'esecuzione del loro contratto. Boatpark non risponde di danni o furti relativi a veicoli, posti, edifici o a quanto vi si trova, né di altri danni connessi al rapporto contrattuale.

IX. Protezione dei dati

Boatpark raccoglie dati degli utenti nell'ambito dell'esecuzione dei rapporti contrattuali, rispettando in particolare la Legge federale svizzera sulla protezione dei dati (LPD). Senza il consenso degli utenti, Boatpark raccoglie, tratta o utilizza dati dell'account e dell'uso solo nella misura necessaria all'esecuzione del contratto, alla fruizione dei servizi e alla fatturazione.

L'utente autorizza Boatpark a comunicare dati degli utenti a società del gruppo e a terzi per finalità aziendali nell'ambito del punto XII. Boatpark garantisce che i destinatari siano vincolati da adeguati obblighi di protezione dei dati. L'utente autorizza inoltre la trasmissione dei propri dati e di quelli dell'imbarcazione al gestore del porto o alle autorità competenti per un posto prenotato o richiesto. Per il resto si applica l'Informativa sulla privacy di Boatpark.

X. Garanzia, problemi tecnici e manutenzione

Boatpark si adopera per garantire la disponibilità e il corretto funzionamento della Piattaforma (incluso il sito web), senza tuttavia garantirli, né garantire la correttezza e completezza delle informazioni presenti, comprese l'identità e gli altri dati degli utenti registrati. La Piattaforma o sue parti possono essere temporaneamente indisponibili o limitate per manutenzione o altri motivi, senza che ne derivino pretese degli utenti contro Boatpark.

XI. Esclusione e limitazione della responsabilità

Nei limiti consentiti dalla legge, la responsabilità di Boatpark è limitata al dolo, alla colpa grave e alla violazione colposa di obblighi contrattuali essenziali, cioè quelli il cui inadempimento mette a rischio lo scopo del contratto. In caso di colpa lieve, la responsabilità è limitata al danno prevedibile e tipico del servizio o dell'intermediazione forniti da Boatpark. Ciò vale anche per violazioni lievemente colpose dei rappresentanti legali o ausiliari di Boatpark.

Boatpark non risponde dei danni derivanti da rapporti contrattuali conclusi tramite la Piattaforma, né dei problemi tecnici che impediscano o ritardino la visualizzazione dei posti offerti, li mostrino in modo errato o causino altre interruzioni delle procedure contrattuali. È in ogni caso esclusa la responsabilità per danni imprevedibili, indiretti o consequenziali e per lucro cessante (ad es. in caso di indisponibilità della Piattaforma).

Boatpark non risponde dei danni subiti dagli utenti o da terzi per il comportamento di altri utenti o terzi in relazione all'utilizzo o all'abuso della Piattaforma. Tali limitazioni non si applicano alla responsabilità di Boatpark per lesioni colpose alla vita, all'integrità fisica o alla salute.

XII. Manleva / indennizzo

Se un utente viola le presenti disposizioni, norme di legge o contratti stipulati con altri utenti in relazione alla Piattaforma, o se viene contestata una tale violazione, l'utente deve manlevare Boatpark, a prima richiesta, da tutte le pretese correlate di un altro utente o di un terzo.

Boatpark comunica all'utente tenuto alla manleva, entro un termine ragionevole, le pretese ricevute e gli permette di difendersi. Tale utente sostiene i costi, compresi quelli ragionevoli per la rappresentanza legale di Boatpark.

XIII. Trasferimento di diritti e obblighi a terzi, subappaltatori

Boatpark si riserva il diritto di trasferire a terzi il proprio contratto con l'utente e tutti o parte dei diritti e obblighi derivanti, oppure di farli esercitare o adempiere da terzi.

XIV. Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni delle presenti CG siano totalmente o parzialmente nulle e/o inefficaci, la validità e/o efficacia delle restanti disposizioni o parti di esse rimane invariata. Le disposizioni nulle o inefficaci sono sostituite da disposizioni giuridicamente valide che ne rispecchino il più possibile il senso e lo scopo economico. Lo stesso vale per eventuali lacune.

XV. Legge applicabile e foro competente

Il rapporto contrattuale disciplinato dalle presenti CG tra Boatpark e gli utenti è soggetto al diritto svizzero. Per tutte le controversie derivanti da o connesse a tali rapporti sono esclusivamente competenti i tribunali ordinari di Zurigo, salvo disposizioni imperative che prevedano altri fori. Boatpark può far valere le proprie pretese anche dinanzi ai tribunali del domicilio o della sede dell'utente.